

Глава 17. Первый успех: аромат лучжоу над городом

— Ну как? Вкусно? — с надеждой спросил У Бай, глядя на обступивших его родных.

Отец У, зажмурившись от удовольствия, медленно прожевал кусочек томленного мяса.

— Вкусно! Клянусь, я в жизни не ел ничего подобного!

— Да уж, не думал я, что обычное мясо в руках нашего Бая может так преобразиться, — подхватил Фулан У. Старший брат У поднял большой палец вверх:

— Бай-гер, не ожидал я от тебя такого мастерства! У-эр Фулан тоже не скупился на похвалу:

— И то верно, после такой вкуснотищи наше с сестрицей кулинарное умение кажется совсем простым. Сидевший рядом лекарь У молча, но очень активно закивал, подтверждая общие восторги.

— Отец, папа, как вы думаете, если мы будем готовить такое мясо на продажу в городе, люди станут его покупать? — У Бай перевел взгляд с одного на другого.

— Обязательно станут! — первым отозвался старший брат.

Отец с папой на мгновение замолчали, прежде чем спросить:

— Бай-гер, а откуда ты узнал этот рецепт?

У Бай предвидел этот вопрос и заранее подготовил ответ:

— Этому меня научил молодой господин Сяо, когда мы были в Фучэне.

Строго говоря, это не было ложью — Сяо Цзимо действительно научил его многому, просто в «той», прошлой жизни.

— Господин Сяо? — староста недоверчиво хмыкнул. — С чего бы такому богачу учить тебя, как зарабатывать деньги?

— Отец, ты слишком плохо о нем думаешь. Семья господина Сяо владеет огромным ювелирным бизнесом. Станет ли он размениваться на торговлю едой? Для него это просто рецепт вкусного блюда, не более того.

— Погодите, о каком господине Сяо речь? — вмешался Фулан У, который был не в курсе событий.

Только тогда отец У понял, что совсем забыл рассказать домашним о новом знакомом.

— Это молодой господин, которого мы встретили в большом городе. У нас было не так много общих дел, вот я и не упоминал о нем.

— Не много дел? — Фулан У подозрительно прищурился. — И при этом он учит нашего Бая рецептам? Ты кого хочешь обмануть?

У Бай поспешил на выручку отцу:

— Папа, отец прав. Они виделись всего раз. А когда господин Сяо рассказывал мне о рецепте,

отца просто не было рядом, вот он и не знает подробностей.

— Но всё же, почему он учил именно тебя? — не унимался Фулан У.

Понимая, что логикой папу не пронять, У Бай решил сменить тактику и просто застенчиво опустил глаза. При виде его смущения родные тут же «всё поняли». В комнате воцарилась неловкая тишина: каждый по-своему додумывал причины такой щедрости столичного господина.

Фулан У вдруг вспылел и больно крутанул отца У за ухо:

— Ах ты старый дурень! Как ты мог оставить Бая наедине с чужим мужчиной? Ты хочешь, чтобы репутация нашего мальчика пострадала?!

— Папа, ты не так всё понял! — У Бай бросился спасать отцовское ухо. — Я просто гулял, и мы случайно столкнулись. Отец и знать не мог. К тому же господин Сяо — очень достойный человек, иначе он не стал бы делиться со мной секретами, верно?

— Достойный, говоришь? Да у него явно виды на тебя были! — Фулан У всё еще был начеку.

— Нет-нет, он уже вернулся в столицу, нас разделяют тысячи ли. Он просто добрый человек, честно. — У Бай мысленно извинился перед Сяо Цзимо за то, что выдал ему «карточку доброго человека».

Только после этого Фулан У немного успокоился. В глубине души он понимал, что между их семьями — пропасть, и Бай-гер не сможет быть с таким господином. Он просто боялся, что сыну разобьют сердце.

— Давайте лучше обсудим, как нам торговать: поставить лоток или сразу снять лавку? — У Бай поспешил сменить тему.

— Думаю, для начала лучше поставить лоток на пробу, — предложил старший брат У. — Посмотрим, пойдет ли дело.

— Брат прав, — поддержал его У-эр Фулан. — Окупится ли аренда лавки — неизвестно, вкусы горожан капризные. Зачем рисковать деньгами впустую?

У Бай знал, что горожане будут без ума от его лучжоу, но решил не спорить. Пусть факты говорят сами за себя — так семья обретет уверенность.

Поскольку специи уже были куплены, оставалось только раздобыть мясо. В крестьянских семьях такие запасы редкость, поэтому семье У пришлось идти к деревенскому мяснику. Когда всё было готово, У Бай показал папе и невесткам, как правильно мариновать и томить мясо. Огромный котел наполнил дом дурманящим ароматом. Мясу дали остыть до утра.

На следующий день вся семья У поднялась ни свет ни заря. В город отправились все вместе. На рынке они быстро развернули прилавок: отец поставил стол, старший брат водрузил котел с мясом, а У Бай и остальные расставили миски и палочки.

Аромат лучжоу был настолько сильным, что даже от холодного мяса у прохожих начинали течь слюнки. Вскоре вокруг лотка собралась толпа.

— Как называется это блюдо и почему продаете? — спросил первый смельчак.

— Это называется лучжоу (томленое мясо). Пятьдесят вэней за цзинь (около 500г), — уверенно ответил отец У по заранее уговоренной цене.

— Пятьдесят вэней?! — толпа ахнула.

— Да за эти деньги можно купить жирную свинину у мясника, и еще останется!

— Уважаемый, вы не правы, — выступил вперед У Бай. — Разве сравнится обычная свинина с этим лакомством? Вы только вдохните этот аромат! В этом маринаде больше десяти видов редких специй, а они стоят немалых денег. Хороший товар не может быть дешевым. Если бы я продавал это мясо по вэню за цзинь, вы бы сами побоялись его есть — решили бы, что оно испорчено!

— Слова твои звучат разумно, — засомневался один из покупателей, — но пятьдесят вэней за раз — это всё-таки дорого.

— Не беда! — улыбнулся У Бай. — Мы можем отрезать хоть половину цзиня, хоть на пару кусков. Вот нож, вот доска — сколько попросите, столько и взвесим.

Это предложение устроило всех. Первый клиент взял полцзиня на пробу. Когда он поднес кусочек к губам и прожевал, его глаза сами собой закрылись от восторга.

— Божественно... Никогда не ел ничего вкуснее! А можно это упаковать с собой?

— Конечно!

— Тогда отрежьте еще целый цзинь, я возьму домой.

Покупатель отдал 75 монет и, сияя от счастья, ушел. Видя такую реакцию, толпа больше не медлила. Со всех сторон посыпалось:

— Мне полцзиня!

— Мне целый цзинь, заверните покрасивее!

Работа закипела. Члены семьи У едва успевали нарезать, взвешивать и принимать монеты. К полудню котел был пуст. Уставшие, но довольные, они сдали стол на хранение в ближайшую лавку (это стоило всего один вэнь в день) и отправились пообедать в небольшую харчевню.

Вернувшись домой, они высыпали выручку на стол. После подсчета чистая прибыль составила 624 медных монеты. — Если так будет каждый день, — прикинул староста, — то в месяц выйдет почти восемнадцать лянов серебра! Таких денег семья У не видела никогда.

Фулан У тут же распределил немного денег между молодыми на мелкие расходы, а остальное спрятал в надежном месте. Вечером староста снова сходил к мяснику и купил еще больше мяса, чем вчера. На кухне работа зашумела с удвоенной силой — теперь невестки видели в кусках свинины не просто еду, а будущие звенящие монеты.

За ужином У Бай предложил отрезать немного готового мяса и для себя. Никто не возражал. Уплетая ароматное лучжоу, семья У уже всерьез обсуждала не просто лоток на рынке, а аренду настоящей лавки в городе.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://bllate.org/book/15125/1342905>